

Filipino, as Filipinos speak it.



## Elementary Lesson: Driving School

<b>Marunong ka bang magmaneho?</b>	Do you know how to drive?
<b>Opo!</b>	Yes!
<b>Sige, ano yang hawak mo?</b>	Ok, what is the thing you're holding?
<b>Cambio po.</b>	The gear stick.
<b>Sira! Manibela yan!</b>	Crazy! That's the steering wheel!

### Tambay Talk

- I. Marunong ka bang magmaneho? Opo!
- II. Sige, ano yang hawak mo? Cambio po.
- III. Sira! Manibela yan!

### I. Marunong ka bang magmaneho?

- **maneho** – drive
  - **magmaneho** – to drive [infinitive]
- **marunong** – to know how [to do something]
  - **Examples:**
    - **Marunong akong magluto.** – I know how to cook.
    - **Marunong akong magbisikleta.** – I know how to ride a bike.
    - **Marunong akong umarte.** – I know how to act. [eg plays]
    - **Marunong akong umakyat ng bundok.** – I know how to climb mountains.
    - **Marunong akong sumakay ng MRT.** – I know how to ride the MRT.
  - **Consider: The word “alam”** – meaning ‘know’
    - **Alam ko kung paano magluto.** – I know how to cook.
    - **Alam ko kung paano umarte.** – I know how to act.
    - **Alam ko kung paano umakyat ng bundok.** – I know how to climb mountains.

## Filipino, as Filipinos speak it.

- The difference between the two is that “marunong” connotes a sense of at least some proficiency, of having actual experience, while “alam” has a more “knowledge heavy” implication.
- **Ka** – you
- **Ba** – [question particle]
  - **Refresher:**
    - **Marunong ka magmaneho.** – You know how to drive.
    - **Marunong ka ba magmaneho?** – Do you know how to drive?
  - The “ba” particle though is dropped now and again in everyday speaking or even ‘texting’ so you will see or hear people say “Marunong ka magmaneho?” in ‘written form’ or saying that phrase with an interrogative intonation.
- **Opo** – yes [respectful]

### II. Sige, ano yang hawak mo?

- **Sige** – “ok”, “sure”
- **Ano** – what
- **Yang** – that, from the word “iyan”
- **Hawak** – to hold
- **Mo** – you
  - **Ka** – objective form of ‘you’
    - **Hawak ka** – you are being held, [You] hold [something]
      - a. Interesting phrase because it can either mean
        - i. A declarative saying ‘You are being held by [something/ someone]’ eg “Hawak ka ng Abu Sayyaf” – You are being held by the Abu Sayyaf terrorist group.
        - ii. An imperative telling “[You] Hold on to [something]” eg “Hawak ka sa guardrail.” – Hold [or Hold on to] the guard rail.
  - **Mo** – possessive form of ‘you’
    - **Hawak mo** – you are holding [something]
- **Cambio** – gear stick, from the Spanish ‘cambiar’ meaning ‘to change’

### III. Sira! Manibela yan!

- **Sira** – literally: broken. In this exercise, it is a contraction of the term “sira-ulo” meaning crazy [broken in the head]
- **Manibela** – steering wheel
- **Yan** – that, from the word “iyan”

# Filipino, as Filipinos speak it.

## Culture Vulture

Driving in the Philippines can be summed up in one phrase:

**Drive to survive.**

**When driving in the Philippines remember [in general]:**

**Plate number ending in**

**1 or 2**

**3 or 4**

**5 or 6**

**7 or 8**

**9 or 0**

**Coded during [cannot be driven]**

**Monday; 7am-10am, 3pm-7pm**

**Tuesday; 7am-10am, 3pm-7pm**

**Wednesday; 7am-10am, 3pm-7pm**

**Thursday; 7am-10am, 3pm-7pm**

**Friday; 7am-10am, 3pm-7pm**

## Between the Lines

I've never actually seen Mickey drive. Ever.

In fact, interesting... ummm... well... fact:

The Mickey you are hearing in this lesson is actually the 17<sup>th</sup> incarnation of Mickey. We have to gather residual DNA from every accident site and then re-grow another clone and re-teach him Filipino and segue-proficiency each and every time he "drives". That is part of the reason the lessons take so long; because there is no Google Segue function.

Out of context FOREVER ALONE quote:

"I have a lot of friends... not a lot of friends... a lot of people I know..."